

City of San Jose Rules for MASSAGE BUSINESSES

The City of San Jose's goal is to ensure massage businesses are aware of the permitting process and requirements, and to ensure a safe environment for customers.

The [City of San Jose Municipal Code Chapter 6.44](#) regulates massage for businesses, owners, managers, therapists, and practitioners. Massage businesses must comply with the provisions set forth in SJMC 6.44. and cannot operate in the City of San Jose without obtaining and maintaining a San Jose Police Department permit.

HOW TO APPLY ONLINE:

- Link to [visit Our Website](#)
- Select **I WANT TO...** and **Get a Permit or License**
- Scroll to **Apply for Permit Online** and begin the process

WHAT YOU NEED AT THE TIME OF APPLYING:

- Building Floorplan
- Business Tax Certificate
- California Massage Therapy Council ID Cards – color copy
- California Massage Therapy Council Certifications – color copy
- Driver's License or other Government Approved ID Card
- Fire Department Safety Permit and Occupancy Load Report
- Letter from Property Owner
- Liability Insurance
- Live Scan Form(s) – for all employees listed on application
- Photographs – of all employees listed on application
- Photographs of business
- Planning Department Zoning letter
- Property lease or deed
- School diploma or certificate of graduation – color copy
- Therapists Professional Liability Insurance Certificate



INSPECTIONS:

1. During the application process with the Permits Unit, the Code Enforcement Department will be notified of the request for a new or renewed massage business permit.
2. Code Enforcement will schedule an inspection with the business owner and upon completion, Code Enforcement will submit a Massage Business Inspection Report to the Permits Unit.
3. The completed application, required documents, payment, and Massage Business Inspection Report will be submitted to SJPD Vice Unit for a thorough review.
4. The entire application packet will be returned to the Permits Unit for final review. If approved, a final unannounced Permits Unit inspection will be conducted.
5. If all operating regulations and conditions are met, the Massage Business Permit will be issued and valid for two years.

IF YOU ARE NOT PERMITTED:

You may be cited and/or fined if you are operating a massage business without a permit or not complying with other massage regulations in the San Jose Municipal Code. The City may issue you an administrative citation ranging from \$500 to \$1,000 or a Compliance Order depending on the violation.

Victims of Human Trafficking Have Rights

No one can legally force a person to work against his or her will. Victims of trafficking in the United States are entitled to protection and assistance, including:



- Information about their rights
- Access to translation/interpretation
- Free or low-cost legal services Federal and state benefits

Important Phone Numbers:

- SJPD Human Trafficking Task Force National Hot-Line: 888-373-7888
- Federal Bureau of Investigation: (408) 369 - 8900
- United States Bureau of Immigration and Customs Enforcement: 866-DHS-2-ICE
- Community Solutions - 24 Hour Crisis Line: (408) 683-4118
- Next Door Solutions to Domestic Violence - 24 Hour Crisis Line: (408) 279-2962

[Link to Learn More About Human Trafficking Online](#)

Code Enforcement's Role:

Code Enforcement ensures massage businesses meet the operating requirements and regulations in the San Jose Municipal Code. Code Enforcement conducts inspections for new permit or renewal massage business permit applications as well as annual compliance checks. Code Enforcement will provide corrections for any areas of non-compliance in a Massage Business Inspection Report. A subsequent Notice or Compliance Order for areas of non-compliance not addressed in a timely manner may also be issued by Code Enforcement.

Code Enforcement Massage Business Inspection- What to Expect?

Code Enforcement will schedule an inspection of the premises with an authorized representative of the business and provide information on the scope of the inspection. A team of two inspectors will conduct the inspection with the representative present to evaluate for compliance and review any deficiencies. A Massage Business Inspection Report will be provided to the business owner/representative upon completion including any areas for correction.

RESOURCES:

Permits Unit - (408) 277-4452

<https://www.sjpd.org/about-us/organization/chief-executive-officer/permits-unit>

San Jose Code Enforcement: - 408-535-7770

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments/planning-building-code-enforcement/code-enforcement>

Business Licensing Department - (408) 535-7055

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments-offices/finance/business-tax-registration>

Zoning Development Services Permit - (408) 535-3555

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments-offices/planning-building-code-enforcement/planning-division/ordinances-proposed-updates/zoning-code-title-20>

Massage Businesses Permit Fees

<https://www.sjpd.org/records/fees/permit-fees>

Reglas de la Ciudad de San José para EMPRESAS DE MASAJES

El objetivo de la Ciudad de San José es garantizar que las empresas de masajes conozcan el proceso y los requisitos de permisos, y garantizar un entorno seguro para los clientes.

Capítulo 6.44 del Código Municipal de la Ciudad de San José regula el negocio de masaje para empresas, propietarios, gerentes, terapeutas y profesionales. Las empresas de masajes deben cumplir con las disposiciones establecidas en el Código Municipal de San José 6.44. y no puede operar en la Ciudad de San José sin obtener y mantener un permiso del Departamento de Policía de San José.

CÓMO SOLICITAR EN LÍNEA:

- [Enlace para visitar nuestro sitio web](#)
- Seleccione **QUIERO...** y **obtener un permiso o licencia**
- Seleccione **Solicite un permiso en línea** y comience el proceso



LO QUE NECESITA AL MOMENTO DE APLICAR:

- Plano del edificio
- Certificado fiscal de licencia comercial
- Tarjetas de identificación válida del Consejo de Terapia de Masajes de California
- Certificaciones del Consejo de Terapia de Masaje de California – copia a color
- Licencia de conducir u otra tarjeta de identificación aprobada por el gobierno
- Permiso de seguridad e informe de carga de ocupación del Departamento de Bomberos
- Carta del dueño de la propiedad
- Seguro de Responsabilidad Civil
- Formulario(s) de huellas dactilares: para todos los empleados que están incluidos en la solicitud
- Fotografías – de todos los empleados que figuran en la solicitud
- Fotografías del edificio
- Carta de zonificación del Departamento de Planificación
- Contrato de alquiler o escritura de propiedad
- Diploma escolar o certificado de graduación de la escuela de masajistas– copia a color
- Certificado de Seguro de Responsabilidad Profesional de Terapeutas

INSPECCIONES:

1. Durante el proceso de solicitud con la Unidad de Permisos, se notificará al Departamento de Cumplimiento de Código la solicitud de un permiso comercial de masaje nuevo o renovado.
2. El departamento de cumplimiento de código programará una inspección con el propietario del negocio y, al finalizar, presentará un informe de Inspección comercial de Masaje a la Unidad de Permisos.
3. La solicitud completa, los documentos requeridos, el pago y el reporte de Inspección se enviarán a la Unidad VICE de SJPD para una revisión exhaustiva.
4. Todo el paquete de solicitud se devolverá a la Unidad de Permisos para su revisión final. Si se aprueba, se llevará a cabo una inspección final sin aviso de la Unidad de Permisos.
5. Si se cumplen todas las regulaciones y condiciones de operación, el Permiso de Negocio de Masaje será emitido y válido por dos años.

SI NO TIENE PERMISO: [Usted puede ser citado y / o multado si está operando un negocio de masajes sin un permiso o no cumple con otras regulaciones de masajes en el Código Municipal de San José.](#) La Ciudad puede emitirle una citación administrativa que oscila entre \$500 y \$1,000 o una Orden de Cumplimiento, dependiendo de la violación.

Las víctimas de tráfico humano tienen derechos

Nadie puede obligar legalmente a una persona a trabajar en contra de su voluntad. Las víctimas de tráfico humano en los Estados Unidos tienen derecho a protección y asistencia, incluyendo:



- Información sobre sus derechos
- Acceso a la traducción/interpretación
- Servicios legales gratuitos o de bajo costo
- Beneficios federales y estatales

Números de teléfono importantes:

SJPD Human Trafficking Force National Hot-Line: 888-373-7888 Oficina Federal de Investigaciones: (408) 369 - 8900

Oficina de Inmigración y Control de Aduanas de los E.E.U.U.: 866-DHS-2-ICE

Soluciones comunitarias- Línea de crisis las 24 horas (408) 683-4118

Next Door Solutions to Domestic Violence – Línea de crisis las 24 horas: (408) 279-2962

[Enlace para obtener más información sobre la trata de personas](#)

Función del departamento de Cumplimiento de Código:

La aplicación del código garantiza que las empresas de masajes cumplan con los requisitos operativos y las regulaciones del Código Municipal de San José. El departamento de Cumplimiento de Código lleva a cabo inspecciones para nuevas solicitudes de permisos o renovaciones de permisos comerciales de masajes, así como verificaciones anuales de cumplimiento. El departamento ofrece correcciones para cualquier área de incumplimiento en un Informe de Inspección de Negocios de Masaje. Un Aviso u Orden de Cumplimiento posterior para áreas de incumplimiento no abordadas de manera oportuna también puede ser emitida por el departamento.

Inspección comercial de masaje del departamento de Cumplimiento de código: ¿qué esperar?

El departamento programará una inspección de las instalaciones con un representante autorizado de la empresa y proporcionará información sobre el alcance de la inspección. Un equipo de dos inspectores llevará a cabo la inspección con el representante presente para evaluar el cumplimiento y revisar cualquier deficiencia. Se proporcionará un informe de inspección comercial de masaje al propietario / representante del negocio al finalizar, incluidas las áreas de corrección.

RECURSOS:

Unidad de Permisos de la Policía de San José- (408) 277-4452

<https://www.sjpd.org/about-us/organization/chief-executive-officer/permits-unit>

Departamento de Cumplimiento de Código- (408) 535-7770

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments/planning-building-code-enforcement/code-enforcement>

Licencias comerciales - (408) 535-7055

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments-offices/finance/business-tax-registration>

Servicios de Desarrollo de Zonificación - (408) 535-3555

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments-offices/planning-building-code-enforcement/planning-division/ordinances-proposed-updates/zoning-code-title-20>

Tarifas de permiso de salón de masajes

<https://www.sjpd.org/records/fees/permit-fees>

Thành phố San Jose luật lệ cho KINH DOANH MÁT-XA

Mục tiêu của thành phố San Jose là đảm bảo các doanh nghiệp mát-xa nhận thức được về các yêu cầu trong quá trình xin giấy phép kinh doanh, và đồng thời đảm bảo một môi trường an toàn cho khách hàng.

Bộ luật của [thành phố San Jose, chương 6.44](#) quy định điều lệ liên quan đến dịch vụ xoa bóp cho các doanh nghiệp, chủ sở hữu, người quản lý, nhà trị liệu và người hành nghề. Các cơ sở kinh doanh mát-xa phải tuân thủ các **điều lệ** nêu trong SJMC chương 6.44. và không thể hoạt động tại thành phố San Jose nếu không có và không duy trì giấy phép của Sở Cảnh sát San Jose.

CÁCH THỨC NỘP ĐƠN TRỰC TUYẾN:

- [Liên kết để truy cập trang web của chúng tôi](#)
- Chọn “**I WANT TO...**” và “**Get a Permit or License**”
- Chọn “**Apply for Permit Online**” và bắt đầu quá trình

NHỮNG GÌ BẠN CẦN KHI NỘP ĐƠN:

- Sơ đồ tòa nhà
- Giấy chứng nhận kinh doanh của sở thuế
- Thẻ “*California Massage Therapy Council*” – bản sao màu
- Chứng nhận “*California Massage Therapy Council*” – bản sao màu
- Bằng lái xe hoặc thẻ ID khác do chính phủ phê duyệt
- Giấy phép an toàn của sở cứu hỏa và Báo Cáo Sức Chứa
- Thư từ chủ sở hữu bất động sản
- Bảo hiểm trách nhiệm
- Đơn “*Live Scan*” – cho tất cả nhân viên được liệt kê trong đơn đăng kí
- Hình ảnh của tất cả các nhân viên có tên trong đơn đăng ký
- Hình ảnh **nơi** kinh doanh
- Thư phân vùng của sở Quy Hoạch (Planning Department)
- Chứng thư hoặc hợp đồng thuê mượn tài sản
- Gửi một bản sao màu của bằng tốt nghiệp từ trường mát-xa hoặc giấy chứng nhận tốt nghiệp
- Giấy chứng nhận bảo hiểm trách nhiệm chuyên môn cho người trị liệu



QUÁ TRÌNH DUYỆT ĐƠN:

7. Trong quá trình xin giấy phép với **Permits Unit**, sở **Code Enforcement** sẽ được thông báo về việc yêu cầu cấp giấy phép mới hoặc gia hạn giấy phép kinh doanh mát-xa đang có.
8. Sở **Code Enforcement** sẽ lên lịch kiểm tra nơi kinh doanh với chủ doanh nghiệp và sau khi kiểm tra, Sở **Code Enforcement** sẽ chuyển hồ sơ kiểm tra (“*Massage Business Inspection Report*”) đến **Permits Unit**.
9. Đơn đăng ký, tài liệu cần thiết, phí đăng ký, và “*Massage Business Inspection Report*” sẽ được nộp cho **SJPD Vice Unit** để duyệt lại kỹ lưỡng.
10. Tất cả hồ sơ sẽ được trả về **Permits Unit** để kiểm duyệt lần cuối cùng. Nếu hồ sơ được chấp thuận, **Permits Unit** sẽ lên lịch một cuộc kiểm tra không báo trước cuối cùng tại nơi kinh doanh.
11. Nếu tất cả các quy định và điều kiện hoạt động kinh doanh được đáp ứng, giấy phép mát-xa (“*Massage Business Permit*”) sẽ được phát hành và có hiệu lực hai năm.

NẾU BẠN KHÔNG CÓ GIẤY PHÉP MÁT-XA:

Bạn có thể bị phạt nếu bạn đang điều hành một cơ sở kinh doanh mát-xa mà không có giấy phép hoặc không tuân thủ các quy định về mát-xa khác trong bộ luật của thành phố San Jose. Tùy thuộc vào vi phạm, thành phố San Jose có thể đưa ra lệnh phạt hành chính từ \$500 đến \$1000 hoặc lệnh tuân thủ.

QUYỀN LỢI CỦA NHỮNG NẠN NHÂN BUÔN NGƯỜI

Không ai có thể hợp pháp ép buộc một người khác làm việc trái ý của người đó. Nạn nhân buôn người ở Hoa Kỳ được bảo vệ và sự giúp đỡ, bao gồm:



- Thông tin về quyền lợi của họ
- Dịch vụ thông dịch miễn phí
- Dịch vụ pháp lý miễn phí hoặc chi phí thấp từ Chính Quyền Liên Bang & Tiểu Bang

Các số điện thoại quan trọng:

- SJPD Human Trafficking Task Force National Hot-Line: (888) 373-7888
- Federal Bureau of Investigation: (408) 369 - 8900
- United States Bureau of Immigration and Customs Enforcement: 866-DHS-2-ICE
- Community Solutions - 24 Hour Crisis Line: (408) 683-4118
- Next Door Solutions to Domestic Violence - 24 Hour Crisis Line: (408) 279-2962

[Liên kết để tìm hiểu thêm về nạn buôn người](#)

Nhiệm Vụ Của Sở Code Enforcement:

Sở **Code Enforcement** đảm bảo các cơ sở kinh doanh mát-xa đáp ứng các yêu cầu hoạt động và các quy định trong bộ luật của thành phố San Jose. Sở **Code Enforcement** tiến hành kiểm tra các đơn xin cấp giấy phép mát-xa mới hoặc gia hạn giấy phép kinh doanh đang có, cũng như kiểm tra việc tuân thủ hàng năm.

Sở **Code Enforcement** sẽ cung cấp và liệt kê các sửa chữa cho bất kỳ lĩnh vực không tuân thủ nào trong đơn "*Massage Business Inspection Report*".

Sở **Code Enforcement** cũng có thể sẽ đưa ra:

1. Cáo thị tiếp theo hoặc
2. Lệnh tuân thủ cho các lĩnh vực không tuân thủ hoặc không được giải quyết trong thời hạn cho phép.

Kiểm Tra Kinh Doanh Mát-xa Từ Sở Code Enforcement - Những Gì Cần Biết?

Sở **Code Enforcement** sẽ lên lịch kiểm tra cơ sở với đại diện được ủy quyền của doanh nghiệp và cung cấp thông tin về phạm vi kiểm tra. Hai thành tra sẽ tiến hành kiểm duyệt với người đại diện có mặt để đánh giá sự tuân thủ và xem xét mọi thiếu sót. Hồ sơ "*Massage Business Inspection Report*" sẽ được cung cấp cho chủ doanh nghiệp / người đại diện sau khi hoàn thành, liệt kê bất kỳ khu vực nào cần chỉnh sửa.

TÀI NGUYÊN:

San Jose Police Permits Unit

(408) 277-4452

<https://www.sjpd.org/about-us/organization/chief-executive-officer/permits-unit>

Code Enforcement

(408) 535-7770

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments/planning-building-code-enforcement/code-enforcement>

Business Licensing

(408) 535-7055

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments-offices/finance/business-tax-registration>

Zoning Development Services

(408) 535-3555

<https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments-offices/planning-building-code-enforcement/planning-division/ordinances-proposed-updates/zoning-code-title-20>

Phí cấp phép kinh doanh mát-xa

<https://www.sjpd.org/records/fees/permit-fees>